

## **TRABAJO INTEGRADOR FINAL (TIF)**

**Postgrado Periodismo Cultural**

**Universidad Nacional de la Plata (UNLP)**

**Directora del Proyecto: Mónica Lacarrieu**

**Silvia Alizeri**

### **Título**

## **HACIA LA DESCENTRALIZACIÓN DEL TANGO**

**Primer Festival de Tango en Chivilcoy (Pcia de Buenos Aires)**

### **Introducción**

Este trabajo refleja la inquietud de aportar una propuesta nueva en el panorama actual del tango.

El periodismo afronta el desafío de informar y escribir sobre lo que está ocurriendo en el ámbito cultural. Pero tiene que dar un paso más: investigar, confrontar, analizar, atravesar el campo de la cultura desde el punto de vista histórico, social y geográfico. Y proponer nuevos caminos en busca de mejorar la realidad social.

Impulsada por estas ideas y por los conocimientos impartidos desde la Facultad de Periodismo de la Universidad de La Plata, comencé a buscar un posible tema para el trabajo final del Postgrado. Inicié este recorrido con una única certeza: quería desarrollar un proyecto relacionado con el tango ya que desde hace tres décadas este género musical volvió a participar en la vida cultural de los argentinos, hoy en pleno proceso de expansión. Muchos investigadores coinciden en que el inicio de este renacer está marcado por el espectáculo internacional "Tango Argentino" creado por el artista Claudio Gastón Segovia. El musical se presentó en el Teatro Chatelet de París en 1983 y luego continuó con giras por Italia y Francia. Dos años más tarde llegó a Broadway, donde obtuvo éxito de taquilla y premios. "Tango Argentino" se presentó en distintos países: Canadá, Alemania, Austria, Japón, Inglaterra. Los bailarines que formaron parte del show fueron Virulazo y Elvira, Juan Carlos Copes y María Nieves, Mayoral y Elsa María. Aquí también participaron Miguel Angel Zotto y Milena Plebs, que años más tarde se convertirían en dueños de una compañía propia, "TangoX2". Todos estos artistas fueron muy importantes en la difusión del tango al convertirse, tiempo después, en maestros de baile de

las nuevas generaciones. Pero las causas y las instituciones que participaron en la reaparición del tango fueron muchas.

Se puede observar un primer intento por parte del estado en posicionar al tango, como un símbolo de identidad nacional en el año 1980 con la creación de la Orquesta de la Ciudad de Buenos Aires cuyos directores fueron Carlos García y Raúl Garelo.

Argentina atravesaba el final de la dictadura y en ese período también existieron movimientos culturales de resistencia: Danza Abierta, Teatro Abierto. En ese sentido, el tango podría ser tomado como parte de este contexto.

Luego el retorno a la democracia fue una situación decisiva a la hora de mostrar la Argentina al mundo y buscar cohesión entre los ciudadanos. Particularmente, fue un contexto propicio para desplegar propuestas y acciones culturales en los espacios públicos: la vuelta a la calle fue un objetivo clave, no obstante, ese retorno se dio a través del campo de la cultura en su sentido más objetivado (es decir bajo la forma de sumatoria de productos), si bien incorporando los primeros gérmenes de la cultura como creatividad.

La revalorización del tango por parte del estado siguió adelante tomando decisiones importantes como la creación y financiación de nuevas orquestas, promoción de espectáculos en el país y en el exterior, medidas gubernamentales que culminarán con la declaración del tango como Patrimonio Universal de la Humanidad en el año 2009 por parte de la Unesco. Surgió también una demanda propia de los argentinos en retomar este género musical, primero con la vuelta al baile y más adelante extendiéndose a la música.

En la actualidad existen milongas todos los días de la semana en cualquier punto de la ciudad. Gricel, la Viruta, Salón Canning, El Beso, Confeitería Ideal, Sunderland, lo de Celia, son una pequeña parte de los nombres que circulan en el ambiente tanguero.

El Festival y Mundial de Tango de la Ciudad de Buenos Aires que se realiza en el mes de agosto, se convirtió en un punto de encuentro ya instalado en el calendario porteño. Los festivales de los barrios se suman cada año, teniendo preponderancia un grupo de nuevos músicos liderados por los hermanos Greco, el Chino Laborde y la Fernández Fierro. Están tomando notoriedad los conciertos en el Bar "El Faro" de Villa Urquiza, 36 Billares y los jóvenes artistas que anclan en "Sanata Bar". Se reabrió también el mítico Café Homero. Estos son algunos ejemplos que podemos encontrar hoy en día sobre la gran producción, reproducción, circulación y consumo del tango.

Por lo tanto podemos decir que treinta años después, llegamos a verificar un panorama sumamente alentador. Como señala Hernán Morel en "El giro patrimonial del tango: políticas oficiales, turismo y campeonatos de baile de la Ciudad de Buenos Aires" (año 2009, pag 1): *"El género musical se actualiza, adquiere nuevos sentidos, valores y usos sociales. En este renacer del tango participan y se interrelacionan agencias estatales, movimientos culturales,*

*artistas, instituciones, academias, industrias culturales, practicantes, consumidores locales y turismo.”*

Con el propósito de entender la realidad del tango en el año 2015, se puede sistematizar su actividad y establecer ocho actores interdependientes aunque no coincidan en sus objetivos o intereses:

1- **Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires** con una serie de actividades relacionadas al tango, entre las cuales se destaca el Festival y Mundial de Tango.

2- **Gobierno Nacional** con la contratación de cantantes y la realización de eventos en la Argentina y el exterior.

3- **Mercado del tango “for export”**: llamado comúnmente de esta manera a los espectáculos orientados a turistas.

4- Personas **que consumen productos relacionados con las milongas** como revistas, zapatos, vestidos y artesanías.

5- **“la Guardia Joven”**, jóvenes artistas quienes organizan festivales independientes y presentan sus espectáculos en nuevos espacios (Santa Bar, CAFF, El Faro).

6- Personas relacionadas a otras **acciones privadas**: editoriales, espectáculos de baile, músicos, obras de teatro.

7- Personas que trabajan en el **exterior** en relación con el tango, promocionando milongas y festivales, con artistas argentinos radicados en particular en Europa, Estados Unidos y Japón.

8- Personas o empresas que promueven el tango en el **interior del país**: bares de tango, milongas, academias de enseñanza de tango.

Los ocho actores descriptos actúan separadamente aunque pueden verificarse algunas relaciones entre ellos. Es el caso de músicos independientes contratados por el Gobierno Nacional o el Gobierno de la Ciudad para participar de los eventos propuestos durante el año. Se detecta a simple vista un centro de acciones en Buenos Aires que funciona bidireccionalmente con el exterior. En cambio, el interior de la Argentina todavía está ajeno al renacer de este género musical del modo en que se produce en la capital. Existen en estos últimos años algunos festivales y eventos relacionados con el tango en ciudades del interior. Pero estas manifestaciones culturales se presentan en modo aislado y se reducen a la oferta de espectáculos de canto y baile. Tienen una difusión de corto alcance y no llegan a visualizarse en otros puntos del país. Se observa una escasa atención de la prensa nacional, casi nula, por lo cual estos esfuerzos comunales pasan desapercibidos. Tampoco logran convertirse en verdaderos motores de desarrollo del tango ya que están desconectados entre sí y no poseen una oferta cultural que involucre a distintos sectores de la sociedad. En este último aspecto, las propuestas tienen carácter

difusionista y no privilegian la creación de un polo permanente de trabajo cultural relacionado con el género que permita su crecimiento a lo largo del tiempo.

La pregunta que se intenta responder en este TIF es de qué manera se logra realizar una verdadera descentralización del tango y al mismo tiempo como se puede incrementar el flujo de relaciones entre Buenos Aires y el interior del país. En modo especial, este trabajo está orientado a mejorar la interrelación de los actores del interior de país (escuelas de tango, músicos, cantantes, emprendimientos privados, gobiernos municipales). A su vez, la intención es reflexionar sobre la necesidad de crear un sistema capaz de establecer un vínculo entre estos emprendimientos locales y producciones de otras partes del país; establecer un punto de encuentro con las acciones llevadas a cabo por el Gobierno Nacional y por el Gobierno de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires; crear un sistema de comunicación que permita su visibilidad a nivel nacional con el objetivo de promoción cultural y turística de estos municipios.

Según mi punto de vista, **la descentralización del tango** puede llevarse a cabo con la apertura de nuevos centros de divulgación en el interior del país. Una posibilidad para lograr este objetivo es la **creación de festivales** en distintas zonas de la Argentina. Las ciudades elegidas deberán poseer características especiales que impulsen el desarrollo de actividades y necesitarán tener las condiciones necesarias para recibir espectáculos de otras zonas del país además del flujo de gente que promoverá el evento. Como antecedente de una “descentralización”, se puede tomar como ejemplo la acción llevada a cabo por el Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires en los últimos años utilizando espacios en distintos barrios. En la edición 2013, el Festival y Mundial de Tango se desarrolló en el Centro Municipal de Exposiciones (Recoleta) pero también se incorporaron otras sedes: el Parque Centenario (Caballito), el Teatro 25 de Mayo (Villa Urquiza), la Usina del Arte (La Boca) y el Luna Park (San Nicolás). De la misma manera que el tango se apodera de nuevas áreas geográficas de Buenos Aires, la acción cultural puede desplazarse a otras ciudades del interior con la intención de generar los beneficios que se pueden advertir en la capital.

El proyecto ubica una ciudad en particular para la realización de un primer festival con el posterior análisis del resultado con el objetivo de llevar este proyecto a otras zonas del país.

## Capítulo I

### Festival de Tango en Chivilcoy

#### ¿Por qué un festival de tango?

Como periodista cultural y el trabajo que desarrollo en el Diario La Razón de Chivilcoy, advierto en estos años una demanda de la gente de dicha ciudad con respecto a recibir información sobre las actividades relacionadas con el tango en Buenos Aires. Encuentro también un interés de parte de los músicos de tango de llegar al interior y abrir otras posibilidades de trabajo. En el Diario, tengo una columna los días domingo en la cual escribo sobre los distintos eventos culturales que suceden en la capital. Todos los años cubro los eventos del Festival y Mundial de Tango de Buenos Aires y notas referidas a producción cultural sobre este tópico. Conociendo ambas actividades, tanto el circuito porteño de tango como los espectáculos que se desarrollan en el interior, la creación de un Festival en Chivilcoy sería de vital importancia para la difusión del tango y de la ciudad.

El periodista cultural investiga, analiza y confronta datos de la realidad. Su función no es sólo informativa. Como fue planteado en la introducción de este trabajo, el profesional de esta área en particular, tiene en sus manos la posibilidad de abrir líneas de pensamiento que lleven a encontrar caminos para mejorar la realidad social. Y en este punto, cabe aclarar que el ejercicio del periodismo supone un compromiso y una responsabilidad de frente a lo que escribimos. Corresponde también decir que el Postgrado en Periodismo Cultural brindó un saber académico que al combinarlo con el trabajo periodístico, hizo que “teoría y práctica” se unieran posibilitando contar con nuevas y mejores herramientas para decodificar una práctica cultural.

¿De qué sirve sino reconocer un fenómeno cultural con sus tensiones y relaciones de fuerzas sin proponer algún camino posible en el área que estamos analizando?

En lo que respecta al tango, hay mucho por hacer teniendo en cuenta que para alcanzar el objetivo de su descentralización, se necesitará el apoyo de músicos, bailarines, emprendimientos privados y entes públicos. Para lograrlo, el primer paso es ofrecer un punto de vista sobre estos temas:

¿Para qué realizarlo?

¿Por qué elegir a Chivilcoy, como punto de partida?

#### ¿Para qué realizar este proyecto?

El Festival impulsará:

- La comunicación entre músicos locales y de Buenos Aires. Intercambio de conocimientos y propuestas artísticas.

- La inclusión social, teniendo en cuenta el desarrollo de distintas actividades a través de: centros educativos de música, centros de enseñanza de baile, editoriales, grupo de artesanos, gráfica, medios de comunicación.
- La cohesión entre los artistas y proyectos culturales en curso dentro de Chivilcoy en busca de mejorar posibilidades de desarrollo.
- Promoción del trabajo cultural apoyando el crecimiento de los emprendimientos existentes y la creación de nuevas actividades. Apertura de otras posibilidades de trabajo para artistas de Buenos Aires y de otras ciudades del interior. Asimismo posibilidad de trabajo para músicos, cantantes y bailarines locales fuera de su ciudad.
- Difusión cultural de Chivilcoy e incremento turístico. Publicidad de los distintos espacios donde se realizan espectáculos de tango. Búsqueda de posicionar la ciudad en el calendario nacional con un festival de tango que se realizará en modo anual en un mes determinado con propuestas innovativas.

### ¿Por qué en Chivilcoy?

Se debe tener en cuenta la posición geográfica de **Chivilcoy**, ciudad ubicada a 160 km. de la Capital Federal, de fácil acceso a través de la ruta provincial Nro 5 y con autopista hasta la ciudad de Mercedes. Cuenta con distintos medios de comunicación entre los que se encuentran: trenes del Ferrocarril Sarmiento, variedad de buses y avionetas que llegan al Aeroclub.

Chivilcoy es el distrito más importante de la zona y centro de afluencia de habitantes de ciudades vecinas, por su desarrollo educativo, sanitario y por ser una gran fuente de trabajo en su parque industrial. Estas razones son esenciales a la hora de decidir el lugar indicado para la realización de un Festival de estas características ya que no es solamente un beneficio para la ciudad sino también para todos los habitantes de los distritos que circundan a Chivilcoy.

Y por último, si consideramos al tango, la ciudad se destaca por su importante historia dentro del género musical. Aquí nació el autor del tango canción, Pascual Contursi y el célebre arreglador musical Argentino Galván. Cuenta con toda una larga trayectoria de cantantes hasta llegar al día de hoy con la aparición de jóvenes artistas dedicados al tango. El bar La Perla o el Racing Club son sedes permanentes de espectáculos y lugar de encuentro de la gente que se identifica con este género musical. La emisiones radiales de tango, los jóvenes que comienzan a dar los primeros pasos en las academias de baile, el Trío de Tango liderado por el bandoneonista Juan Franciscone son algunos de los ejemplos que tienen un común denominador: el gusto por esta música popular.

### Antecedentes

Como antecedentes, podemos señalar los siguientes eventos culturales:

Festival y Mundial de Tango  
Ciudad Autónoma de Buenos Aires  
Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires  
<http://www.festivales.gov.ar>

Festival Nacional del Tango  
La Falda- Córdoba  
Secretaría de Turismo de La Falda  
<http://www.lafaldaciudadtango.gob.ar>

Festival Cuyo Tango  
Mendoza  
Fundación Contursi  
<http://www.cuyotango.blogspot.com.ar>

Semana de los Festejos de Chivilcoy: octubre, Aniversario de la Fundación de Chivilcoy, Provincia de Buenos Aires  
Secretaría de Cultura. Municipalidad de Chivilcoy  
<http://www.chivilcoy.gob.ar>

## **Objetivos**

La propuesta es desarrollar las bases para la creación de un Festival de Tango en la Provincia de Buenos Aires con el fin de lograr descentralizar su producción. Como primer objetivo se toma la ciudad de Chivilcoy, lugar destacado en la provincia de Buenos Aires por su creciente demanda sobre actividades relacionadas con el género.

Se verifican distintos espacios en los cuales se realizan espectáculos de tango y enseñanza de baile, por lo cual posee los cimientos necesarios sobre los cuales producir un festival. A partir de allí, se construirá un esquema de actividades no sólo relacionada a espectáculos de música y baile, sino que incluirán ofertas culturales en las cuales participen otros sectores: editoriales, medios de comunicación, artesanos, investigadores.

Desde el punto de vista de **inclusión social**, la idea será abrir nuevas posibilidades de trabajo e incorporar áreas de diseño gráfico y textil; comercio. También se convocará a la gente que quiera sumarse al proyecto con ideas creativas para desarrollar en el marco del Festival. Se buscará con este proyecto, la **promoción de la ciudad** de Chivilcoy en sus aspectos cultural y turístico.

Por esta razón, un objetivo preciso es **el área comunicacional del evento**. La atención estará centrada en difundir el festival no sólo en la ciudad y distritos vecinos. Se establecerá un estudio de los pasos a seguir para posicionar el festival dentro de los medios de comunicación masivos para dar a conocerlo en todo el país y en modo particular en el área rioplatense. Un objetivo adicional es establecer como fecha del Festival el mes de abril en conmemoración del

estreno de “La Cumparsita”, con letra del chivilcoyano Pascual Contursi y Enrique P. Maroni, quien nació en la ciudad vecina de Bragado. Siendo la música de Gerardo Matos Rodríguez, artista que nació en Montevideo, se pretende a través del Festival buscar acciones en común con Uruguay en pos de aunar esfuerzos para la difusión del tango y promoción de las propuestas culturales llevadas a cabo en ambas orillas del Río de la Plata.

El **proyecto comunicacional** será planteado como herramienta para correrlos de Buenos Aires como “único productor cultural de tango” llevando la atención hacia el interior del país y creando redes de comunicación entre distintas ciudades de la Argentina.

Desde el punto de vista periodístico, otros objetivos a cumplir son:

- la investigación de la historia del tango en el lugar. Este trabajo será necesario para el desarrollo de un circuito turístico con estaciones determinadas dentro del casco urbano a través de los cuáles se muestre la ciudad; se narre su historia y la importancia de Chivilcoy dentro del tango.
- el relevamiento de la ciudad con entrevistas a los artistas locales y escuelas de tango. La información se utilizará para el área de prensa del evento como así también para la creación de folletería y una revista que se distribuirá en el festival.

## **Marco Conceptual**

Un festival de tango está asociado al **patrimonio y a la identidad**.

Cabe destacar que el Tango fue declarado Patrimonio Inmaterial de la Humanidad en el año 2009 por parte de la Unesco. La decisión fue tomada durante una reunión realizada en los Emiratos Árabes. La candidatura del tango fue presentada en conjunto por Buenos Aires y Montevideo.

Según este organismo, *“...la importancia del patrimonio cultural inmaterial no estriba en la manifestación cultural en sí, sino en el acervo de conocimientos y técnicas que se transmiten de generación en generación. El valor social y económico de esta transmisión de conocimientos es pertinente para los grupos sociales tanto minoritarios como mayoritarios de un Estado, y reviste la misma importancia para los países en desarrollo que para los países desarrollados.*

*El patrimonio cultural inmaterial es:*

- **Tradicional, contemporáneo y viviente a un mismo tiempo:** *el patrimonio cultural inmaterial no solo incluye tradiciones heredadas del pasado, sino también usos rurales y urbanos contemporáneos característicos de diversos grupos culturales.*
- **Integrador:** *podemos compartir expresiones del patrimonio cultural inmaterial que son parecidas a las de otros. Tanto si son de la aldea vecina como si provienen de una ciudad en las antípodas o han sido adaptadas por pueblos que han emigrado a otra región, todas forman parte del patrimonio cultural inmaterial: se han transmitido de generación en generación, han evolucionado en respuesta a su entorno y contribuyen a infundirnos un sentimiento de identidad y continuidad, creando un vínculo entre el pasado y el futuro a través del presente. El*



*patrimonio cultural inmaterial no se presta a preguntas sobre la pertenencia de un determinado uso a una cultura, sino que contribuye a la cohesión social fomentando un sentimiento de identidad y responsabilidad que ayuda a los individuos a sentirse miembros de una o varias comunidades y de la sociedad en general.*

- **Representativo:** *el patrimonio cultural inmaterial no se valora simplemente como un bien cultural, a título comparativo, por su exclusividad o valor excepcional. Florece en las comunidades y depende de aquéllos cuyos conocimientos de las tradiciones, técnicas y costumbres se transmiten al resto de la comunidad, de generación en generación, o a otras comunidades.*
- **Basado en la comunidad:** *el patrimonio cultural inmaterial sólo puede serlo si es reconocido como tal por las comunidades, grupos o individuos que lo crean, mantienen y transmiten. Sin este reconocimiento, nadie puede decidir por ellos que una expresión o un uso determinado forma parte de su patrimonio...*

Tomando estos conceptos, el tango está asociado a la **identidad** de la Argentina. Según Ticio Escobar en “La Identidad en Tiempos Globales; El arte fuera de sí,” (año 2004, pag 65): *“...las identidades se afirman desde emplazamientos particulares y se demarcan mediante el reconocimiento que hace una persona o un grupo de inscripción en un “nosotros” que los sostiene...”*. La identidad es pensada como un concepto relacional; es una construcción en donde convergen distintos elementos de la sociedad, *“que hace de sus contornos el límite de la verdad y de sus demandas la medida absoluta de toda práctica social”*. Desde aquí, la identidad deja afuera las diferencias, se pone en juego con otros sectores con los cuales negocia o disputa su posición.

Otro factor que debemos tomar en cuenta con la creación de un festival es el entrecruzamiento de la cultura con el **turismo, la activación económica** y la **atención de los medios de comunicación** no sólo en su programación sino también en la ciudad que alberga el evento. Esto se puede observar todos los años en el mes de agosto en Buenos Aires a raíz del Festival y Mundial de Tango organizado por el Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires que acapara la atención de la prensa nacional e internacional. A la ciudad llegan miles de turistas provenientes del interior del país y extranjeros, generando un movimiento económico a favor de la ciudad. El Festival correspondiente al año 2013, atrajo a más de 550.000 personas.

En la Argentina, las industrias culturales representan el 3.5% del Producto Bruto Interno (PBI), según datos del año 2009. Esta evaluación fue realizada a través del Sinca, Sistema de Información Cultural de la Argentina dependiente de la Secretaría de Cultura de la Nación. Las industrias culturales superan a la minería y a la pesca. Es el equivalente a la mitad de los ingresos generados por la construcción y las cifras que arrojan desde el Sinca crecen año tras año. En lo referente al tango, se generaron 110 millones de dólares en el año 2007 en forma directa e indirecta como lo es el turismo.

## Capítulo II

### La Ciudad

Es una ciudad de la Provincia de Buenos Aires ubicada aproximadamente a 160 km de la capital. Los medios que nos llevan allí son la Ruta Nacional Nro 5 y Provinciales 30 y 51. Su principal actividad es la agrícola-ganadera aunque se puede observar un crecimiento enorme de su parque industrial en los últimos años. De acuerdo al último censo nacional del año 2010, su población es de 64.148 habitantes.

El distrito se halla integrado por la ciudad cabecera Chivilcoy y diez localidades rurales: Moqueguá, la Rica, Ayarza, San Sebastián, Henry Bell, Benítez, Palemón Huergo, Ramón Biaus, Gorostiaga e Indacochea. Por su progreso, la ciudad fue bautizada con el nombre de “**La Perla del Oeste**”.

### Chivilcoy industrial

Cuenta con aproximadamente 146 industrias instaladas en todo el partido, 40 de ellas, en el Parque industrial que está ubicado sobre la Ruta Nro 5 a la altura del kilómetro 160, a 200m. desde el acceso principal a la ciudad. Posee energía eléctrica, pavimento, telefonía y gas natural. Desde el año 2004, a partir de la dotación de infraestructura del Nuevo Sector Industrial Planificado, se han radicado muchas industrias en el lugar.

### Chivilcoy turístico

Se puede realizar un recorrido por el **casco céntrico** visitando el Complejo Histórico, el Museo de Artes Plásticas, el Palacio Municipal, la Iglesia Nuestra Sra. del Rosario y la gran Plaza 25 de Mayo.



Palacio Municipal

El Partido de Chivilcoy cuenta con un **circuito turístico rural** que incluye visita a estancias, restaurantes de campo, museos y actividades rurales para toda la familia.

El Museo Almacén “El Recreo” mantiene el ambiente original de una vieja pulpería. Esta ubicado en la Avenida de la Tradición y ruta 30.

A pocos metros de allí se puede visitar el Centro Tradicionalista “El Fogón” donde se realizan distintas actividades ecuestres. Posee Campo de Pato y restaurante.

La Estancia La Rica, fundada en el año 1875, posee una superficie de 460hs. Tiene un parque arbolado y un casco principal de estilo colonial.

En Ramón Biaus, localidad rural del partido, se puede conocer la antigua estación de tren, la fábrica de dulces y panadería artesanal, la Iglesia de Nuestra Sra de los Dolores y finalizar con una cena en un viejo almacén de ramos generales, llamado “Almacén del Turco”.

Si se lleva adelante este proyecto, Chivilcoy contará además con un **posible circuito del tango**, todavía no desarrollado. Uno de los objetivos de este festival es promover el turismo local, instaurando un nuevo paseo temático para los vecinos de Chivilcoy y visitantes.

### **Capacidad hotelera**

Para poner en marcha un Festival de las características que se expondrán en este trabajo, se debe realizar un sondeo de la capacidad hotelera de los siguientes establecimientos pertenecientes a la ciudad y a su vez, conocer la posibilidad de hotelería en ciudades vecinas:

#### Hoteles

Chivilcoy Sur Hotel  
Falcone Hotel  
Grand Hotel Chivilcoy  
Hotel Centro  
Hotel Mitre  
Hotel Necochea  
Hotel Patri  
Hotel Solaz de la Campiña  
Petit Hotel

Pensiones y cabañas en zona arbolada

### **La Cultura**

A través de la Secretaría de Cultura, se llevan a cabo en la Ciudad de Chivilcoy distintas actividades entre las cuales se encuentran:

#### **-Feria del Libro Infantil y Juvenil**

La Feria del Libro Infantil y Juvenil de Chivilcoy propone una serie de actividades destinadas a los niños y a los amantes de los libros. La Feria se realiza anualmente en la plaza principal, donde se despliegan tres carpas para

conocer, recorrer, preguntar y conversar con librerías, escritores y personal dedicado a promocionar la lectura. Durante la feria se pueden apreciar muestras, visitas guiadas en el Palacio Municipal, clases abiertas de arte, ciudadanía, percusión y artesanías, dibujo, tallado en madera. Participan reconocidos escritores, y artistas plásticos.

### **-Ciclo Anual de Conferencias en el Centro Universitario**

El objetivo del Programa es generar espacios de encuentro, participación y debate en un ámbito académico, con la presencia de destacados artistas, intelectuales y representantes de la cultura en los ámbitos nacionales e internacionales.

### **-Editorial Municipal de Chivilcoy**

Organiza concursos anuales de diversos géneros literarios y premia a autores locales con la edición de sus libros. Entre sus objetivos figuran promover la circulación y difusión e las obras literarias de escritores chivilcoyanos; y reeditar obras fundacionales de la ciudad.

### **-Complejo Histórico Municipal**

El Complejo Histórico Chivilcoy está ubicado en la calle 9 de Julio 177 y está abierto de lunes a viernes en el horario de 7 a 13hs. Aquí funcionan cinco instituciones:

-Archivo Histórico Judicial

-Archivo Histórico de Chivilcoy “Sebastián F. Barrientos”

-Instituto Municipal de Investigaciones Antropológicas de Chivilcoy

-Museo Antropológico

-Museo Histórico “F. A. Castagnino”

Con actividades durante todo el año, se pueden consultar archivos. Hay visitas guiadas y experiencias educativas. Cuenta además con una hemeroteca donde se encuentran los ejemplares del Diario La Razón de Chivilcoy.

### **Eventos de Chivilcoy**

Enero

Mateadas en la Plaza 25 de Mayo

Febrero

Carnaval Chivilcoy

Marzo

Aventura Martija Extremo

## Encuentro de Artistas Populares

Abril

Congreso Prociencia

Mayo

Encuentro de Artesanos

Julio

Fiesta de la Virgen del Carmen

Agosto

Fiesta para los chicos

Septiembre

Rally Federal

Chivilcoy Rock Primavera

Fiesta del Agricultor

Octubre

Fiesta Aniversario de la Ciudad

Vuelta Chivilcoyana de Ciclismo

Noviembre

Fiesta Provincial del Resero

Diciembre

Fiesta Día de la Música

ChivilArte

Como puede observarse, la actividad cultural de Chivilcoy es intensa y cuenta con diferentes propuestas. El objetivo de un Festival de Tango es establecer una fecha de encuentro y promoción del tango, que falta en su grilla de eventos anuales.

### **Autoridades municipales**

Intendente Municipal

Sr. Darío Speranza

Secretario de Cultura

Sr. Rodolfo Amar

Coordinadora de Cultura

Sra. Florencia Vaccari

Responsable nueva área de Turismo de la Ciudad

Sr. Rodolfo Jaúregui

## CAPÍTULO III

### Historia del Tango en Chivilcoy

#### 1-Sus inicios

Desde los primeros años del nacimiento del partido, van sucediéndose una serie de hechos que trazan un camino donde Chivilcoy y el tango parecen estar unidos de una manera muy particular.

Muchos afirman y defienden la idea de nombrar a la ciudad como “**la cuna del tango**”. ¿Por qué surge esta definición? Se reconoce que los orígenes del tango están ligados a un tema escrito en Chivilcoy, “El Negro Schicoba”. Aunque esto es razón suficiente para comprobar el protagonismo del incipiente pueblo, hay otros motivos no menos importantes. Dos artistas chivilcoyanos, Pascual Contursi y Argentino Galván lograron reconocimiento internacional.

Pero no fueron los únicos ya que, si indagamos en la historia del tango, encontraremos exponentes de este género musical en distintas décadas, aún en el tiempo en que la música y el baile parecían estar en plena decadencia.

A continuación se detallan los hechos y artistas más relevantes:

#### José María Palazuelos

Pianista de Buenos Aires. Se instaló en Chivilcoy entre 1860 y 1870. Fue contratado por la ciudad para la enseñanza de música.

Este artista escribió el tango “El Negro Schicoba” en 1866 y estrenado en Buenos Aires el 24 de mayo de 1867 por Germán Mackay. Según el escritor Francisco García Giménez, es el primer tango escrito. Por ello, podemos decir que este episodio es la primera huella encontrada de este género musical y tiene su origen en Chivilcoy.

El tema alude a un vendedor ambulante de escobas de la ciudad, llamado “Shicoba” por el sonido que emitía al ofrecer sus productos.

#### Primeras giras de artistas

El modo de cantar de los payadores ofreció al tango los primeros elementos en la estructura de las letras.

La payada es un arte poético musical de un gran desarrollo en América del Sur. Una persona, denominada payador, improvisa un recitado en rima acompañado de una guitarra. Cuando se trata de dos payadores en diálogo sobre un tema en particular, el arte de pagar toma el nombre de “contrapunto”.

En Argentina, uno de los payadores más famosos fue **Gabino Mendoza**, quien recorrió las provincias actuando en pulperías. Llegó a Chivilcoy en julio de 1888.

Este artista introdujo el ritmo de milonga a la payada y los cantantes que le sucedieron lo tomaron como ejemplo e imitaron su estilo.

Otro aporte muy importante en las letras del tango lo hicieron los artistas relacionados con el teatro. Los dramaturgos comenzaron a escribir letras del

nuevo género musical, como es el caso de Alberto Vaccarezza, autor de “El Conventillo de La Paloma”.

Chivilcoy también adquiere protagonismo en este aspecto ya que aquí llegó el **Circo Podestá-Scotti** el 10 de abril de 1886. En la ciudad estrenaron la obra teatral “Juan Moreira”, la cual es considerada por los historiadores como el nacimiento del Teatro Rioplatense.

## 2-Primeros músicos

Los primeros músicos aparecieron con los inmigrantes que llegaron a este pueblo a mitad del siglo XIX.

Surge el nombre de **Lorenzo Pasturenzi**, quien nació en el año 1887 y era hijo de un inmigrante italiano que había instalado en Chivilcoy una casa de música en la calle Maipú 327. Padre e hijo viajaron a Italia y a su regreso, Lorenzo trajo un acordeón a piano que había aprendido a tocar en Europa. Formó la primera agrupación que tocó tango en Chivilcoy. En 1906 sus integrantes eran: Lorenzo Pasturenzi (acordeón a piano), Carlos Pasturenzi (guitarra), Roque Postiglione (flauta) y Juan Rizzo (violín).

Los músicos se fueron sumando teniendo como lugar de encuentro “La Cantina del Sordo” en la calle Maipú. Entre ellos, son recordados los hermanos Adolfo y Horacio Piancino, el violinista Reynaldo García, Antonio Guerrizzi, Gotardo Mírcoli.

## 3-Pascual Contursi

Nació en Chivilcoy el 18 de noviembre de 1888 y falleció en Buenos Aires el 19 de mayo de 1932. Fue un conocido dramaturgo, músico y letrista de tango. Autor de unas cuarenta letras de tango entre las que se destacan *Bandoneón arrabalero*, *Caferata* y *Ventanita de arrabal*, muchas de las cuales fueron grabadas por Carlos Gardel. Compuso “Mi Noche Triste” sobre la música del tango *Lita* de Samuel Castriota. Al ser incluida en el sainete *Los dientes del perro* se hizo conocido e inauguró una nueva etapa del género caracterizada por el llamado tango canción.

Fue hijo de Don Francisco Contursi y Doña Catalina Mourino, inmigrantes italianos que estuvieron en Chaco y luego se radicaron en la ciudad de Chivilcoy en los alrededores de 1880. Tenían una sastrería llamada “A la Ciudad de Nápoles”. Aquí vivía un hermano de Don Francisco, Rafael Contursi, que era dueño de la Zapatería “El Gallo”.

La sastrería, lugar de nacimiento de Pascual Contursi, estaba ubicada en la Calle Real Nro 80 (hoy Avenida Soárez).

A raíz de los graves problemas económicos, la familia se trasladó a Buenos Aires en 1890 y vivieron en el Barrio de San Cristóbal en un conventillo. Contursi trabajó en una zapatería y luego instaló su propio negocio “Esquina Rosada”. Se casó a los 21 años de edad con Hilda Briamo, el 9 de abril de 1910 y tuvo un hijo, José María Contursi, quien se convirtió en un reconocido letrista de tango.

Entre 1914 y 1917 vivió en Montevideo, ciudad donde compuso “Mi Noche Triste”.

Junto con el éxito de sus tangos y sus obras de teatro llegó la fortuna. En 1927 viajó a Europa en la cima de su popularidad. Un año más tarde, escribió en

París la última obra que se le conoce, el tango “Bandoneón Arrabalero” con música de Juan Bautista Deambroggio.

Después de esta fecha, Pascual Contursi tuvo los primeros síntomas de enfermedad y algunos amigos, entre los que se encontraba Gardel, lo embarcaron rumbo a Buenos Aires. Murió internado en el Hospital de Las Mercedes, un establecimiento de salud mental, el 29 de mayo de 1932.

#### **4-Argentino Galván**

Nació en Chivilcoy el 13 de julio de 1913. Su nombre era Liborio Argentino Galván, hijo de Doña María Elena Figueredo y Liborio Galván. Sus primeros años transcurrieron en una casa ubicada en la Av. Villarino 179. Luego se trasladó con su familia a la sección tercera de Chivilcoy (calle 25 de Mayo y calle 78, esta última recibió el nombre del músico en 1985 a pedido de una solicitud presentada en el Consejo Deliberante).

Su padre tocaba la guitarra y era payador. En su casa se organizaban reuniones con otros músicos del pueblo. Ya de pequeño, Argentino participaba en esos encuentros musicales. Estudió violín con la profesora María Luisa Reyes y antes de cumplir los dieciocho años, formó su propio sexteto.

A mediados de 1931 conoció a un conjunto formado por Pugliese (piano), Alfredo Gobbi y Enrique Cantore (violines), Alfredo de Granco y Carlos Angelotti (bandoneones) y Hosñe Díaz (contrabajo).

Cuando este conjunto se presentó en Chivilcoy, tanto Gobbi como Cantore lo impulsaron para que viaje a Buenos Aires.

Los problemas económicos y la falta de futuro en el interior lo impulsaron a trasladarse definitivamente a la capital. Actuó por última vez en Chivilcoy en el Club Gimnasia y Esgrima en agosto de 1935.

Se relacionó con Enrique Delfino e hizo presentaciones en Radio Splendid. Vivió en una pensión de la calle Salta, muy conocida en ese entonces por los músicos ya que allí se hospedaban muchos artistas llegados del interior.

En 1937, Miguel Caló le dio la dirección y los arreglos para su conjunto.

Comenzó su etapa musical en la Orquesta de Aníbal Troilo y en la década del 40 hizo otros trabajos de arreglo y orquestación para Osvaldo Pugliese, Francini-Pontier, Osvaldo Fresedo, José Basso.

Volvió a Chivilcoy para casarse con Emilia Gherzi en enero de 1941.

Escribió la música de la milonga “De Chivilcoy he venido” con versos de Francisco Alfredo Marino.

Luego de una vertiginosa carrera, falleció en Buenos Aires el 8 de noviembre de 1960, a los cuarenta y siete años de edad.

Entre sus tangos más famosos se encuentran: “Mariposa”, “Por la Cuesta arriba”, “Tango en Do”, “Muchacho Nochero”.

#### **5-Otros artistas locales**

##### **Abrascha Brudnick**

Violinista de Chivilcoy. Integrante de la Orquesta de Astor Piazzolla en 1946. Trabajó también con Argentino Galván y Osvaldo Piro. Fue violín concertino de



la Orquesta Juan de Dios Filiberto. Artista integrante de la Orquesta Filarmónica de Buenos Aires y la Orquesta Estable del Teatro Colón.

### **Alberto Lago**

Nació en Chivilcoy el 26 noviembre de 1919. Se llamaba Rodolfo Lago pero tuvo que cambiarse el nombre al entrar a la Orquesta de Rodolfo Biagi porque sus integrantes pensaban que no tenía que haber dos "Rodolfo" en la agrupación.

Comenzó a trabajar en Buenos Aires en 1936 y en la década de 1940 participó en muchas filmaciones del cine nacional. Publicó un libro a través de la Editorial "El Corregidor" sobre su vida que se titula "Recordando".

Su carrera transitó por orquestas como la de Julio De Caro, Juan Carlos Cobián y Osvaldo Pugliese. Falleció el 8 de septiembre de 1999.

### **Juan Carlos Miranda**

Nació en Chivilcoy el 23 de julio de 1917. Su verdadero nombre era Rafael Angel Sciorra y fue el cantante más reconocido de la Orquesta de Lucio Demare. Con este director, estrenó el tango "Malena" en 1941.

En Chivilcoy dio sus primeros pasos cantando en algunas reuniones con el apodo de "Pájaro Rojo". Pero su objetivo era llegar a la capital, lo cual ocurrió en 1935. Durante varios años vivió en el barrio de Boedo. Falleció el 8 de julio de 1999.

### **Roberto Natiel**

Su verdadero nombre era Roberto Natiello y nació en Chivilcoy en 1916. Comenzó a actuar en el año 1937. Actuó en Radio Porteña de Buenos Aires en 1944 y luego pasó a Radio Splendid. Trabajó con la Orquesta de Angel Nodar y tuvo un sexteto típico.

### **Juan Antonio Vasallo**

Nació en Chivilcoy el 2 de junio de 1927. "Toto", como lo llamaban familiarmente, comenzó a estudiar música a los ocho años con un profesor de barrio. Terminó el colegio industrial y se convirtió en tornero mecánico. Pero no dejó la música y por ello se radicó en Buenos Aires en la zona de Ezeiza. Allí formó un quinteto, del cual era el bandoneonista. Cambió su rumbo dentro del tango al comenzar a estudiar el contrabajo.

Trabajó en la Orquesta de Alfredo Gobbi y en la agrupación de Alberto Mancione. En 1954 se fue a España como contrabajista de Eduardo Rovira. De regreso a Buenos Aires fue convocado por Astor Piazzolla y luego por Atilio Stampone. Falleció el 22 de julio de 1995.

### **Virginia Vera**

Nació en Pavia (Italia) en el año 1898 pero se asocia a esta ciudad ya que estuvo casada con un chivilcoyano. Su verdadero nombre era Virginia Borioli. Su infancia transcurrió en Pehuajó y al casarse con Fabián Vera se radicó en

Chivilcoy entre los años 1920 y 1926. El matrimonio tuvo un negocio en la Av. Soárez 126 y aquí nacieron dos de sus hijos.

Fue una cantante, guitarrista, compositora y actriz de una gran trayectoria en la Argentina. Trabajó tanto en teatros, cines como en confiterías. Su forma de cantar estaba fuertemente influenciada por payadores y cantores de provincia. Centró su repertorio en la música rural bonaerense y el tango. Falleció en Buenos Aires el 12 de abril de 1948.

### **Sexteto Municipal de Tango**

El Sexteto Municipal de Tango Chivilcoy se desempeñó entre los años 1993 y 1995. Fue sostenido a través de la Secretaría de Cultura de la Municipalidad de Chivilcoy durante la gestión del Dr. Jorge Juancorena.

La agrupación no sólo actuó en la ciudad sino que se presentó en otros lugares como el Café Tortoni de Buenos Aires y Radio El Mundo. Estaba integrado por Carlos Carosella en guitarra y dirección; Antonio "Toto" Mónica en piano; Héctor Morrone en bandoneón; Roberto Ventieri en violín; Alberto Bonafina en contrabajo. Mara Helguera era la intérprete del grupo.

### **6-El escritor y periodista: Gaspar J. Astarita**

Escritor y periodista (1928-2003). Desde 1978 hasta 1989 fue codirector y copropietario del Diario La Campaña de Chivilcoy junto a José María Grange. Fundó el periódico "Tango y Lunfardo". En 1990 le fue conferido el título de Académico Correspondiente en Chivilcoy de la Academia Porteña del Lunfardo y en 1991 le fue también designado este título por la Academia Nacional del Tango.

Escribió los siguientes libros:

- Argentino Galván. Ediciones Fígaro, Chivilcoy 1977
- Pascual Contursi, Vida y Obra. Ediciones la Campana, Bs. As., 1987
- Esos fueyes también tienen su historia. Ed. La Campana, Bs..As., 1991.
- Piazzolla del 46. Grafer, Chivilcoy, 1991
- Prontuario de una esquina. Grafer, Chivilcoy, 1991
- Retablo chivilvoyano. Grafer, Chivilcoy, 1993
- Abel Fleury. Vida y Obra, Grafer, Chivilcoy, 1995
- Cortázar en Chivilcoy. Grafer, Chivilcoy, 1997
- Encarnación Corujo. Grfer, Chivilcoy, 1999
- Italianos en Chivilcoy. Grafer, Chivilcoy, 2001

En junio del año 2013, se impuso el nombre de Gaspar José Astarita a la calle 13 de Chivilcoy y se reeditó su libro sobre la vida de Argentino Galván a través de la Editorial Municipal.

### **7-Temas escritos en homenaje a la Ciudad de Chivilcoy**

Entre las composiciones de tango, se encuentran dos temas realizados en homenaje a la ciudad de Chivilcoy:

De Chivilcoy he venido (milonga)

Letra: Francisco Alfredo Marino

Música: Argentino Galván

Chivilcoy (tango)

Letra: Carlos Bahr

Música: Carlos Marcucci

## **8- La Cumparsita rumbo al Centenario de su creación**

La Cumparsita es la obra más conocida dentro del tango. Su música fue creada por el uruguayo Gerardo Matos Rodríguez y se estrenó con los arreglos de Roberto Firpo en el bar la Giralda de Montevideo el día 19 de abril de 1917.

En 1924 Pascual Contursi, chivilcoyano, y Enrique P. Maroni, oriundo de la ciudad bonaerense de Bragado, escribieron la letra "Si Supieras" que se haría famosa a través de la voz de Carlos Gardel.

Francisco Canaro expresa en "Sus memorias":

*"En mi primer viaje a París me encontré con Gerardo Matos Rodríguez, entonces le conté como había resurgido de nuevo La Cumparsita y de qué manera se ejecutaba con verdadero furor por todas las orquestas; que Pascual Contursi y Enrique P. Maroni, le habían compuesto una letra muy bonita y adaptada a su ritmo, y que Gardel la cantaba con notable éxito y hasta la había grabado".*

Matos Rodríguez había vendido los derechos a la editorial Breyer Hnos. Pero se enteró a través de Canaro del éxito que había tenido este tango. Por esta razón, recurrió al auxilio de un abogado uruguayo, que llevó adelante las acciones legales para deshacer la venta de los derechos y prohibir que se tocara "La Cumparsita" con versos que no fueran suyos.

Fue así como escribió otra letra en 1926 que fue grabada por el cantor Roberto Díaz.

Después de un litigio judicial que duró muchos años pudo finalmente resolverse la situación. Para ese entonces, Gerardo Matos Rodríguez ya había fallecido.

Por ley 16.905 el 2 de enero de 1998, el Parlamento Uruguayo declaró a este tema: Himno cultural y popular de la República Oriental del Uruguay.

Hoy, camino al centenario de su creación podemos decir que esta obra va más allá de toda controversia. La Cumparsita es la composición más representativa en todo el mundo de este género musical y la gente la identifica como el himno de todos los tangos.

## CAPÍTULO IV

### La Actualidad del Tango en Chivilcoy

#### 1-Cantantes de Tango

##### Valeria Cotado



Nació en Mar de Plata y se radicó en Chivilcoy. Incursionó en otros géneros musicales como el bossa, blues y balada. También dedicó parte de su vida al estudio de la danza clásica.

En el año 2008 editó su primer material, "Suciotango". En el 2010 grabó su segundo disco en los Estudios Odeón con la producción de Guillermo Fernández.

Actuaciones: 36 Billares, Sanata Bar, Esquina Homero Manzi, Centro Cultural Borges. Participó en el Festival de Tango de Bahía Blanca.

##### Jorge "Canario" Destaville

Cantante de tango. Realizó presentaciones en distintos escenarios de la Argentina como lo son: Teatro Auditórium de Mar del Plata, Teatro Argentino de Mercedes y Esquina Homero Manzi de Buenos Aires.

Integrante del espectáculo "Chivilcoy, La Perla y el Tango", ganadores del Faro de Oro, Mar del Plata 2012 a la mejor presentación del año en este rubro.

## **Mario Farías**

Cantante albertino, radicado en Chivilcoy. Participó en certámenes nacionales. Actuó en La Fiesta Nacional de Baradero en 2002 y 2005 con la Orquesta de Roberto Prando. Presentaciones en Señor Tango junto a Fernando Soler. Cantante estable de la compañía "Tango Emotion" con la cual realizó giras internacionales. Actuó en Cuba, China, Japón, Italia e India. Discos editados: Herencia de Tango (2005), Lejos de Buenos Aires (2008), Tango y algo más (invitado), Raúl Parentella y amigos (invitado).

## **Hugo Giaccone**

Cantor que realiza habitualmente presentaciones en el Club Racing de Chivilcoy. Con otros artistas forma un elenco que actúa periódicamente en la Esquina Homero Manzi de Buenos Aires.

## **Mara Helguera**



Su nombre real es Ema Inés Llaneza. La cantante nacida en Chivilcoy fue bautizada como Mara Helguera por su amigo del tango Julio Sosa Sosa quien eligió este apellido a raíz de la dirección de la casa donde vivió en Capital Federal: Helguera 2440.

Se presentó en distintos escenarios de Argentina y Latinoamérica. Vivió diez años en Centroamérica con su esposo, el artista Roberto Rodríguez Luna. En la actualidad realiza conciertos en la ciudad de Chivilcoy.

## **Ariel Ivaldi**

El cantante chivilcoyano de tangos Ariel Ivaldi ya cuenta con su segundo material discográfico “Creciendo” con una selección destacada de temas. Representó a Chivilcoy en “Soñando por Cantar”, exitoso programa de canal 13.

## **Héctor Marcelo**

El chivilcoyano Héctor Marcelo comenzó a cantar a los 20 años. Debutó en El Fogón, luego cantó con las Orquestas de Raúl Galván, Juan Carlos Barca y Yapor. Más tarde, llegó a actuar con la Orquesta Homenaje y durante varios años con el Trío Tango conformado en ese momento por Juan Franchiscone, Toto Módica y Tito Ventieri.

A lo largo de sus 40 años en el tango realizó presentaciones en lugares tan distantes de la ciudad como Río Gallegos y Ushuaia.

Desde hace algunos años concurre periódicamente al Café Homero Manzi, La Casa del Tango y La Esquina de Osvaldo Pugliese, lugares tradicionales para los tangueros de Capital Federal.

En la ciudad de Chivilcoy se presenta habitualmente en cafetería La Perla.

## **Gabriel Sosa**

Cantante chivilcoyano. Cuenta además con una imprenta en Rossetti 15, cuyas instalaciones se encuentran decoradas por un mural fileteado con la figura de Carlos Gardel, cuadros y fotografías de tango de este cantante. El local es un verdadero centro de difusión del Zorzal criollo.

## **Cantantes de la vecina ciudad de Alberti**

Artistas de Alberti, ciudad ubicada a treinta kilómetros de Chivilcoy, actúan habitualmente en locales como La Perla y El Racing. Participan de los eventos realizados en esta ciudad y son acompañados por músicos chivilcoyanos. Es el caso de los cantantes: **Horacio Castel**, **Mario Castel** y **Mariano Javier**.

## **2-Músicos**

### **Juan Franchiscone** (bandoneonista)

Músico de Chivilcoy. Integrante de Trío Tango. Acompaña con su bandoneón a muchos músicos de la ciudad. Grabó el video “100 bandoneones, 100 ciudades”, en adhesión a los festejos del Centenario de Troilo en el año 2014. La filmación se realizó a través de la Secretaría de Cultura de la Ciudad de Chivilcoy.

### **Carlos Carosella** (guitarra)

Director de coros, organizador del Encuentro “Coral a 3 banderas” declarado de interés cultural por la UNESCO. Fue también integrante legendario de “Las voces de Chivilco” y del Sexteto Municipal de Chivilcoy.

### **Oscar Alfredo Lago** (piano)

Comenzó a actuar a los 15 años como integrante de la Orquesta Típica de Héctor More, agrupación de la ciudad de Chivilcoy. Como consecuencia de la crítica situación de las orquestas y cantantes en la segunda mitad de la década del 60, la orquesta se disolvió. Ya finalizada su carrera universitaria, integró en algunas especiales ocasiones, la Orquesta de Horacio Omar Valente. Fue pianista y arreglador de la Orquesta de Roberto Prando. Realizó presentaciones en el local Taconeando de Buenos Aires y acompañó distintos cantantes con su piano, entre ellos, a Juan Destaville.

### **Pablo Lavallén** (guitarra)

Dirección musical y guitarrista de la banda que acompañó a la cantante Valeria Cotado en algunas oportunidades.

### **Tito Ventieri** (violín)

Integrante de Trío Tango. Acompaña a músicos locales y actúa habitualmente con el conjunto de artistas de Chivilcoy en la Esquina Homero Manzi de Buenos Aires.

## **3-Enseñanza de Tango**

### **Alejandro Cejas (Tango Sur)**

Junto a su compañera de baile, Rocío Maranzana presentaron el espectáculo, “Embrujo Tango” con orquesta en vivo en el Club Social. Participan de las milongas y dan clases en forma privada. Viajan en modo permanente a otras ciudades del interior haciendo presentaciones de baile.

### **Carlos Di Risio (El Arrabal)**

La Escuela de Tango “El Arrabal” es un emprendimiento de los profesores, Carlos Dirizio y Francisco García, que tiene sede en la calle Junín 461 los lunes, miércoles y viernes de 20 a 21 para los principiantes y de 21 a 22.30 para los alumnos intermedios – avanzados. La intención no es solamente enseñar a bailar a los alumnos, sino también que, a través de las clases, se aprenda la historia del tango.

CarlosDi Risio acredita un título del Conservatorio Fracassi sobre tango, al igual que su socio Francisco García.

Las clases son abiertas para personas sin límite de edad, debido a que tienen grupos muy bien diagramados para cada nivel en particular. Sus alumnos van desde niños hasta personas mayores.

### **Francisco García**

Un nuevo proyecto avanza en Chivilcoy, donde se une el arte con la inclusión. Se llama **“Tango in”**, dirigido y creado para Adolescentes y Adultos con Discapacidad intelectual por Francisco García, profesor de discapacidad intelectual, acompañante terapéutico, psico dramata y profesor de Tango. Las clases se llevan a cabo en el Rotary Club, 9 de julio 160, todos los Martes de 18 a 19.30 horas.

### **Edith Paez**



Profesora de Tango, con una trayectoria de más de veinte años como bailarina. Actualmente, es Integrante de AMBCTA (Asociación de Maestros, bailarines y Coreógrafos de Tango Argentino).

Estudió en la Escuela Nacional de Danzas “José Neglia” egresando como Maestra de danzas clásicas, danzas españolas y danzas folklóricas argentinas. Hoy cuenta con una agenda de clases y talleres de danza en Capital Federal. Enseña tango en Chivilcoy dando clases particulares, privadas y grupales en el gimnasio de Verónica Simone y en el Club Racing. Los encuentros se realizan los días domingo y lunes.

Edith practicó otras disciplinas como danza contemporánea, siendo su profesora Mónica Fracchia, comicidad con Eugenia Naón, actuación con María Ibarretta y tangoterapia, método Trosero, con María Eugenia Cuyas.

Es directora, bailarina y coreógrafa de sus propios espectáculos. Realiza shows de tango para importantes Hoteles, como el Casino y Resort de Cataratas del Iguazú.



## Luján y Rubén Posse

Maestros de Tango. Clases particulares y presentaciones en distintos eventos de la ciudad.

## Cristian Romigetti

Clases en Peña El Ceibo, los días sábados de 18 a 20hs. Presentaciones en distintos eventos de Chivilcoy.

## Ezequiel Torres (Che Tango)

Profesor y Director de la Escuela Che Tango Chivilcoy. Enseñanza de baile en la Sociedad Italiana Socorros Mutuos de Chivilcoy, los martes a partir de las 20hs y los jueves entre las 21 y 22hs. Cuenta además con clases para niños.

## 4- Locales de Tango

### Cafetería La Perla



Se encuentra ubicada en la esquina Villarino y 9 de Julio, enfrente de la Plaza Principal de la Ciudad de Chivilcoy. Este tradicional bar nació con el nombre de La Perla en la década de 1930. Su primer propietario fue el Sr. Humberto Ferrari. En aquella época, el salón contaba con salas de billares y era sede de distintos espectáculos artísticos.

La superficie de la cafetería era mucho mayor a la actual y se extendía sobre la Avenida Villarino. En los años 50 pasó a llamarse Confitería La Macarena y fue administrada por el Sr. Cadavid.

Desde 1988 se llama nuevamente La Perla y su actual propietario es el Sr. Italo Mucci. En el año 2003 fue declarada La Esquina del Tango por una Ordenanza del Consejo Deliberante de la Ciudad de Chivilcoy.

La cafetería es el punto de encuentro de los amigos en las distintas horas del día. Es sede de diferentes espectáculos de tango de artistas locales y reconocidos músicos argentinos. Figuras como Abel Córdoba, Guillermo Fernández y Fernando Rodas actúan en esta esquina tradicional de Chivilcoy.



### **Club Racing**

Sede de espectáculos de tango y lugar donde se dictan clases de baile, en este momento a cargo de la bailarina Edith Paéz.

### **Club Social**

Alberga las milongas organizadas por la Sra. María Sarinelli.

### **Chivilcoy Tango**

Milonga a cargo de Lili García en Lavalle 80, Chivilcoy.

## **5- Programas radiales de Tango en Chivilcoy**

Programas de Tango Radio Chivilcoy LT32 AM1550.

Programas de Tango en AM 1410, Chivilcoy.

## CAPITULO V

### Programación propuesta para el Festival

#### 1-Nociones a tener en cuenta en su preparación

La realización de entrevistas a escuelas de tango, músicos, emprendedores locales y entes públicos, permitió tener conocimiento de la realidad que atraviesa el tango en Chivilcoy. Aún más, se logró indagar sobre las pautas a considerar en la construcción de una grilla de programación. Son ellos, los propios actores, que pusieron de manifiesto sus puntos de vista, deseos y demandas que serán tenidas en cuenta en la diagramación del evento.

Esto nos lleva a otro nivel de acción que va más allá de la idea de la realización de un festival sólo con fines de entretenimiento. Al superar este paradigma, encontramos herramientas que nos impulsan a la construcción de ciudadanía a través de la participación activa en el festival de un gran número de personas.

El evento se plantea como un motor económico en el cual los propios participantes pueden obtener beneficios y, a su vez, se convierta en un espacio de reconocimiento social.

Podemos tomar las palabras de Néstor García Canclini en “Todos tienen cultura: ¿quiénes pueden desarrollarla?” (año 2005, pag 1) reflexionando sobre el tipo de prácticas culturales que pueden contribuir a un desarrollo sustentable: *“la cultura no es vista ahora como un bien suntuario, una actividad para los viernes a la noche o los domingos de lluvia, en el cual los gobiernos tienen que gastar, sino un recurso para atraer inversiones, generar crecimiento económico y empleos”*. Siguiendo con sus conceptos, *“la producción cultural es un recurso para la participación ciudadana, el ejercicio de las diferencias, los derechos de expresión y comunicación”*.

Necesitamos incluir la noción de transversalidad de la cultura de Yudice como un requisito para su sustentabilidad y en este sentido, García Canclini expresa:

*“Demasiados conflictos actuales se explican, en parte, por haber olvidado que el desarrollo económico no se reduce a crecimiento, baja inflación y equilibrio en la balanza comercial, y que el desarrollo social incluye una dimensión propia de la cultura que es encontrarle sentido a lo que hacemos”*. ( año 2005, pag7)

Teniendo en cuenta estos usos que se hacen de la cultura y en particular, de este Festival de Tango, se deberá realizar una propuesta colectiva en una red social que tiene demandas distintas y hasta posiciones encontradas. Por lo tanto, su realización tendrá que atender los requerimientos de cada sector en particular y a su vez, impulsar este proyecto colectivo.

Si el punto de inicio es considerar al tango como patrimonio inmaterial, el camino a seguir es claro sobre las decisiones a tomar y desde donde abordar la realización del festival.

Para ello es fundamental dejar de lado el viejo concepto de cultura asociado al refinamiento y al arte. Lo mismo sucede con plantear un modelo hecho desde la teoría y desde el centro sin considerar las diferencias que pueden existir con el medio geocultural que estamos analizando.

Los estudios culturales brindan una ayuda importante en este sentido. Uno de los aspectos a tener en cuenta es entender la tensión entre el centro y la periferia como también la globalización y el concepto de lo nacional. Hoy los límites ya no son fijos y no puede saberse a ciencia cierta donde termina uno y comienza otro. Probablemente la postmodernidad y los enunciados de Gianni Vattimo sobre la influencia de los mass-media nos ofrecen un panorama que es necesario comprender para luego volcarnos a diseñar un evento cultural. Y en este caso, escaparse de la definición de tango como “sello nacional, único y estructurado”.

Podemos también hacer un puente con lo enunciado por Nelly Richard en “Intersectando Latinoamérica con el latinoamericanismo: discurso académico y crítica cultural”, (año 1998, pag 1) donde nos obliga al ejercicio teórico de reformularnos híbridamente ya que hay “ *deslizamientos de categorías entre lo dominante y lo subalterno, lo culto y lo popular, lo central y lo periférico, lo global y lo local, deslizamientos que recorren las territorialidades geopolíticas, las simbolizaciones identitarias, las representaciones sexuales y las clasificaciones sociales.*”

Por lo tanto, la pregunta que naturalmente nos interpela es:

¿Desde dónde comenzar a pensar en la expansión del tango en el interior del país?

Su descentralización tendrá que atender las microexperiencias localizadas poniendo de relieve estas diferencias como un valor, en vez de enfrentarlas con un modelo estandarizado o con las prácticas culturales de Buenos Aires.

En la actualidad se pueden encontrar ejemplos de emprendimientos o personas que están buscando su propio camino en el tango.

Un posible rumbo fue marcado por Miguel Angel Zotto, uno de los primeros artistas convocados como Juez del Campeonato de baile del Festival de Tango de Buenos Aires. El bailarín pidió volver al tango “de piso” ya que las piruetas y acrobacias que se mostraban en pista eran cada vez más estandarizadas y tendientes a un mercado de entretenimiento. Esto permitió que a lo largo de los años, los concursantes volvieran a indagar sobre un modo propio de bailar y se animaran a mostrarlo en un concurso de estas características.

Otra contribución importante del Festival de Tango de la Ciudad de Buenos Aires (que es tomado como antecedente en este TIF) es el espacio que se le

asigna cada año a las nuevas generaciones y a las minorías. El tango electrónico, la fusión del tango con el folklore o el rock, estuvieron presentes en las últimas ediciones permitiendo visibilidad a un fragmento pequeño de músicos que habitualmente sólo se presentan en cafés y lugares fuera del circuito comercial.

Volviendo a la noción de microexperiencias y trabajo in situ, el Festival diseñado para la ciudad de Chivilcoy servirá como modelo a llevar a otras regiones del país. Esto no quiere decir copiar o forzar su aplicación en otro municipio. Muy por el contrario, se trata de ofrecer esta experiencia a otros gestores culturales y encontrar nuevas destinaciones donde poder desarrollar un evento de estas características.

Por último y de vital importancia, cabe reflexionar sobre la creación de una red de comunicación capaz de unir estos esfuerzos municipales en un sistema nacional de descentralización del tango. El rol de los entes públicos es esencial en este aspecto.

## **2-Programación del Festival de Chivilcoy**

El evento contará con una programación en las siguientes áreas:

- 1- Espectáculos: conciertos de música, canto y baile.
- 2- Milongas
- 3- Clases abiertas de baile a cargo de escuelas de baile y/o bailarines de Chivilcoy para: principiantes, avanzados y clases para niños.
- 4-Conferencias
- 5-Exposición temática: fotografías de tango, exposición sobre un artista en particular.
- 6-Tienda de expositores: libros, artesanías, ropa y zapatos de baile, venta de CD
- 7-Recorrido Turístico del Tango en Chivilcoy
- 8- Otros: obra teatral con temática de tango, cine y toda propuesta cultural acorde a la promoción del género.

La entrada a las actividades y conciertos será **libre y gratuita**. El diseño de esta programación está articulada de tal manera que las personas que habitualmente no pertenecen al público de tango puedan descubrir este tipo de música. Además se establecerá una rotación de los artistas hacia diferentes lugares con el fin de expandir la difusión de sus actividades.

Entre los objetivos de esta grilla se encuentra la **promoción del trabajo cultural** permitiendo que las personas que intervienen en la programación puedan incrementar sus posibilidades laborales a lo largo del año con la captación de nuevo público. También obtendrán un ingreso económico los lugares donde se realicen conciertos y milongas ya que podrán ofrecer su servicio de restaurant y cafetería. En cuanto a la tienda de expositores, se realizarán reuniones con el municipio para establecer de qué manera los artesanos locales y emprendimientos de Chivilcoy puedan participar del evento.

### 3- Fecha, días y horarios

Luego de una evaluación sobre las posibilidades de fecha del Festival y teniendo en cuenta el calendario de actividades de la Secretaría de Cultura de la Municipalidad de Chivilcoy se sugiere instaurar como fecha el mes de **ABRIL** en conmemoración del **estreno de la Cumparsita**, con letra del chivilcoyano Pascual Contursi y Enrique P. Maroni, quién nació en la ciudad vecina de Bragado. Siendo la música de Gerardo Matos Rodríguez, artista que nació en Montevideo, se pretende a través del Festival buscar acciones en común con Uruguay en pos de aunar esfuerzos para la difusión del tango y promoción de las propuestas culturales llevadas a cabo en ambas orillas del Río de la Plata. De igual manera se puede invitar a la ciudad de Bragado a través de su municipio a sumarse al evento.

Se considera la posibilidad de que el Festival tenga una duración total de **una semana** o bien desarrollarlo **de viernes a domingo**. Se pretende además que las actividades sean continuadas a lo largo de la jornada. Se sugiere que comiencen a media tarde y se extiendan hasta la noche. La idea es que el horario sea de **14 a 22hs**, para permitir que las personas de ciudades vecinas puedan volver a sus domicilios y regresar al día siguiente. Esta extensión horaria está orientada a una desconcentración del público teniendo en cuenta que la capacidad hotelera pueda ser limitada.

### 4- Sedes

Las sedes destinadas para llevar a cabo el Festival deberán contar con las medidas de seguridad necesarias para la concreción del evento: puertas de emergencia, matafuegos, etc. Se tendrán en cuenta los espacios cerrados por la posibilidad de lluvia o mal tiempo. Dado que es el Primer Festival de Tango en la ciudad, se desconoce la convocatoria que pueda tener el evento. Por esta razón, se deberá indagar sobre la cantidad máxima de personas que puede albergar cada recinto para controlar la entrada del público a través de personal capacitado y garantizar la seguridad de los concurrentes.

Algunas sedes posibles son:

Club Pileta  
Stadio Centro  
Club Racing  
Agrupación Artística

Club Social  
Café La Perla  
Bingo Chivilcoy  
Club 22 de Octubre

Como sedes abiertas:

Plaza 25 de Mayo. Plaza Principal de la Ciudad  
Otras plazas de la ciudad.



Club Social 25 de Mayo



Bingo Chivilcoy



Club Racing



Plaza 25 de Mayo





Rotonda Plaza 25 de Mayo- Posible lugar para clases abiertas



Plaza 25 de Mayo- Festejos 159 Aniversario Chivilcoy

### 5-Tareas a desarrollar

Se designarán **grupos de trabajo** con coordinadores a fin de emprender el camino de la organización y programación del festival. Para ello se pedirá a los distintos actores que actualmente participan en la actividad del tango en Chivilcoy, colaboración para armar grupos de trabajos en los siguientes ítems:

**-Determinación de sedes** para el desarrollo de milongas, clases abiertas, conciertos, exposiciones, tienda de productos y conferencias. Se pueden tener

en cuenta el Club Pileta, usado antiguamente para la realización de milongas y Auditorio de la Sociedad Francesa como sede de conciertos (aunque en este último, debe verificarse si cuenta con salida de emergencia y si es apto para su uso).

**-Clases abiertas de baile** con la definición de trabajo a realizar por parte de los profesores. Se verá la posibilidad de asignar a cada profesor un núcleo de personas específico: niños, adolescentes, principiantes, medios, nivel avanzado.

También se tendrá en cuenta la posibilidad de exhibiciones de los profesores dentro de la grilla de programación. Se considerará la idea de desplazar a los maestros de sus lugares habituales de enseñanza con el fin de que puedan ser conocidos fuera de sus áreas de trabajo.

**-Determinación de espectáculos** a proponer: artistas locales, contratación de artistas de Buenos Aires u otras zonas del país.

**-Conferencias y Exposición temática:** se pueden considerar muestras fotográficas, exposición sobre un artista en particular. Las conferencias pueden tener relación con la exposición propuesta o bien abordar otros temas sobre este género musical.

**-Circuito turístico:** se creará un circuito turístico de tango teniendo en cuenta las investigaciones realizadas de la historia del tango en Chivilcoy (ver capítulo III), incorporando otras áreas turísticas ya desarrolladas en la ciudad como el turismo rural. Se invitará a personal del Complejo Histórico Chivilcoy y se trabajará previamente con el Archivo Literario Municipal a fin de recopilar datos que ayuden a terminar de realizar la reconstrucción histórica del tango en la ciudad.

Este circuito turístico coincide con el interés por parte de las autoridades municipales a seguir desarrollando el área turística. El Festival será una oportunidad para que Chivilcoy pueda mostrarse a los visitantes.

Un posible esquema turístico es el recorrido de la ciudad a través de la historia del tango con un desplazamiento por distintos barrios chivilcoyanos. En este circuito se establecerán estaciones donde se relatará:

Visita del Circo Podestá a la ciudad de Chivilcoy. Estreno de Juan Moreira

Llegada de payadores y músicos

Conformación de la población de Chivilcoy. Llegada de los inmigrantes y su relación con el tango.

Barrio de la Iglesia del Carmen: los italianos del sur y la figura de Pascual Grisóla

Pascual Contursi: vida de la familia en la ciudad

Iglesia Principal. Historia de los archivos de la Parroquia

Complejo Histórico Chivilcoy

Vida de Argentino Galván y su último concierto en Chivilcoy: Club Gimnasia y Esgrima.

La Vida Rural: visita al Museo “El Recreo”

Complejo El Fogón

Una Oficina de Turismo se abrió en la ciudad en el año 2014. Se buscará apoyo e intercambio de información con el personal de este ente para establecer y realizar el circuito turístico de tango.



Museo El Recreo



**-Grupo de trabajo para tienda de expositores.** Se pensarán distintas estrategias para incluir dentro de esta propuesta: comercios de Chivilcoy en indumentaria y zapatos, venta de CD de tangos, músicos locales con

producción propia de discos, emprendedores locales para artesanías, empresas gráficas para merchandising, editorial municipal.

Se buscará la integración con propuestas ya iniciadas en la ciudad. Es el caso de la presentación de actividades que se realizaron a través de la Secretaría de Prensa de la Municipalidad el día 18/05/2013 a través del medio de comunicación InfoChivilcoy:

*“El secretario de Gobierno **Federico Alonso**, conjuntamente con **Martin Barrionuevo** de la CTA y **Luján Barrionuevo** de la **Universidad de la Plata** presentaron un proyecto de trabajo conjunto comunitario.*

*Según precisó **Luján Barrionuevo**, el proyecto surge del programa de voluntariado y es presentado a través de la cátedra de Semiótica de la carrera de Comunicación Social de la Universidad Nacional de La Plata con la idea de articular trabajo comunitario en los barrios con organizaciones gubernamentales y no gubernamentales de la sociedad, en este caso con la Juventud de la CTA, la Escuela de Artes Visuales, la Sociedad de Fomento del Barrio 25 de Mayo, el municipio y el Centro Universitario Chivilcoy.*

*El objetivo es la conformación de trabajos cooperativos con relación a los cuales ya se han presentado dos iniciativas. La primera es la realización de un taller de costura y serigrafía que se propone producir remeras estampadas para su posterior venta a la comunidad. Y el segundo es la constitución de una biblioteca móvil que recorrerá los distintos barrios a fin de acercar el libro, la información como un derecho humano fundamental.*

*“Es una iniciativa que nos convoca como sociedad”, enfatizó **Luján Barrionuevo**.*

*En tanto, **Alonso** explicó que el proyecto se va a iniciar en el barrio 25 de Mayo “donde desde hace tiempo ya está trabajando la juventud de la CTA con **Martin** a la cabeza”.*

*“El Estado y las organizaciones de la sociedad demostramos que podemos trabajar codo a codo por los sectores que más nos necesitan”, destacó el funcionario quien además resaltó el compromiso de **Martín** y **Luján Barrionuevo**.*

*“Desde el Estado municipal le brindamos todo el apoyo que sea necesario para llevar a cabo este proyecto”, afirmó.*

*Por su parte, **Martín Barrionuevo** se mostró muy satisfecho por la puesta en marcha del proyecto y agradeció el apoyo del municipio.”*

En cuanto a los artículos para presentar en el marco del Festival, pueden tomarse como referencia, los productos exhibidos para la venta en el Festival y Mundial de Tango 2013 de la Ciudad de Buenos Aires:





- **Folletería y revista con la programación del festival:** diagramación del material. Se tendrá en cuenta la búsqueda de publicidad para financiar el emprendimiento. La información de los capítulos anteriores (ver capítulo II, III y IV) junto con la información de la ciudad y los artistas de la zona, será de gran utilidad para la realización de la revista.

-**Página web o blogs del Festival.**

El modo de publicidad del Festival dependerá también de los responsables de su realización. Si el evento está auspiciado por la Secretaría de Cultura de la Municipalidad, la intención es utilizar el mismo sistema de comunicación del

municipio. La ciudad tiene una página web oficial, también facebook y twitter. (ver página 41)

**-Equipos técnicos:** luces, sonido, seguridad de los espacios. Se evaluará para cada uno de los lugares la capacidad de personas que pueden asistir al evento.

**-Personal para el Festival:** se determinará si es necesario servicio de información para turistas, servicio de emergencia sanitaria y responsables para cada una de las sedes elegidas.

**-Musicalización:** en este aspecto se hará hincapié en la difusión de los artistas locales. También se deberán pensar estrategias para musicalizar los eventos. Hay que considerar distintos tipos de música, inclusive el tango electrónico cuidando de respetar los límites de este género musical.

**-Prensa:** cobertura del evento no solamente en la ciudad sino los partidos vecinos y prensa a nivel nacional.

## **6-Equipos de trabajo – Anexo**

Hay que tener en cuenta que se necesitarán cubrir trabajos relacionados con la difusión del Festival en Chivilcoy.

Escuelas: uno de los objetivos es captar la atención de personas que hasta el día de la fecha no estuvieron relacionadas con el tango. Será necesario recorrer los establecimientos secundarios para invitar a los adolescentes a participar de las clases de baile. También pueden visitarse las academias de baile y gimnasios alentando a la gente a conocer la danza. Puede realizarse un trabajo similar con las escuelas primarias, si en la grilla de actividades se contemplan actividades para el público infantil.

Otros establecimientos: centros de jubilados, centros culturales.

Escuela Provincial de Música: se visitará la escuela con el fin de saber si hay alumnos que están interesados en el tango. Se sondeará las posibilidades de inserción en el festival y se propondrán actividades que sean de interés para este sector de la población.

Taller Orquestal de Chivilcoy.

Centro Universitario: se convocará a los estudiantes de la carrera de periodismo (UNLP) para establecer si hay interés en colaborar en el armado de este proyecto.

## **7- Capacidad Hotelera**

Se realizará un relevamiento de los hoteles de Chivilcoy y hospedajes familiares. Se pedirá ayuda a los organizadores del Congreso Provincial de los Pueblos, edición 2011 que contó con la presencia de investigadores de toda la Provincia de Buenos Aires o bien a los organizadores del Rally en Chivilcoy, evento que cuenta usualmente con gran afluencia de público.

## **8-Área comunicación**

### **Modos de Comunicación**

#### **-Presencial**

Se pretende dar a conocer el Festival como posibilidad de encuentro entre jóvenes en clases abiertas y gratuitas en Plaza Principal.

Cabe destacar que se planificarán **visitas a los colegios** para captar la atención de los adolescentes y sumarlos al evento. Se invitará a los profesores de las escuelas de tango existentes en Chivilcoy a colaborar con la difusión. Se asistirá a los colegios, en hora permitida por cada establecimiento, para hablar con los alumnos. Se realizará además una exhibición de jóvenes profesores vestidos con ropa informal a fin de lograr identificación con los adolescentes.

Del mismo modo, se visitarán instituciones específicas de gente mayor (**centros de jubilados, clubes**) para promoción del evento, a través de profesores que se dedican a la enseñanza de baile para público de esta edad.

#### **-Medios de Comunicación Masivos**

La comunicación del evento incluirá los siguientes medios:

-Radio, televisión y prensa escrita local.

-Medios de comunicación de ciudades vecinas: Alberti, Bragado, Mercedes, 25 de Mayo, Chacabuco.

-Medios de comunicación en Buenos Aires. Se apuntará a la difusión a través de medios especializados en tango: revistas temáticas, milongas, Radio FM 2X4 y FM Malena, páginas web. También se buscará apoyo en radios, prensa escrita y canales de televisión de llegada masiva.

-Otros medios de comunicación: nacionales e internacionales.

#### **-Comunicación con Tecnología Digital**



En referencia al uso de tecnología digital, se utilizará para ampliar la difusión del evento.

Hasta la fecha se realizaron una serie de reuniones con la Secretaría de Cultura de la Ciudad de Chivilcoy para que el festival se realice dentro del marco de la programación anual de la Municipalidad. Por consiguiente, toda estrategia de comunicación deberá estar alineada con la política comunicacional de la ciudad.

Chivilcoy consta de una página web y se incorporaron este último tiempo dos nuevas herramientas de tecnología digital: Facebook Municipalidad de Chivilcoy y twitter.

Se pretende la realización de un mailing con la promoción del evento en donde aparecerán publicitados las direcciones Web, Facebook y Twitter de la Municipalidad para redireccionar al público y dar la posibilidad de encontrar información adicional. Quienes entren a estas páginas no sólo se informarán de las actividades del festival y sus participantes. A su vez tendrán la posibilidad de encontrar información social, educacional y turística de Chivilcoy. Será un modo de promocionar la ciudad y lograr difundir sus actividades más relevantes.

Otras Páginas Web, cuentas de Facebook y Twitter podrán viralizar la información y hacerla llegar al público de tango. Tal es el caso de las escuelas de tango de Chivilcoy y escuelas de otras ciudades invitadas al evento que poseen cuentas de Facebook en donde promocionan las actividades propias de cada emprendimiento de tango.

### **Valores a comunicar**

Es de fundamental importancia en esta etapa del proceso, pensar en los valores en que estará apoyado el Festival y que se deberán transmitir claramente no sólo al público sino también a las personas que participen en el evento. Estos valores coinciden con los valores positivos universales: el trabajo en equipo, la solidaridad, el desarrollo sustentable, la igualdad de oportunidades, el carácter participativo del festival, la idea de alcanzar una propuesta cultural basada en la seriedad y la excelencia.

Se pretende iniciar este proyecto con ideas claras sobre lo admitido y aquello que se considerará fuera del Festival. Es decir, se determinarán los límites y alcances deseados del evento para que el trabajo sea guiado por estos valores. Por ejemplo: no se aceptará ningún tipo de música fuera del tango. Pero se incluirán distintos estilos dentro del género musical permitiéndose la nueva vertiente del tango electrónico. La musicalización del evento se adaptará a estos conceptos.

Otro factor a tener en cuenta es la selección de los espectáculos y artistas participantes. Se resolverá en conjunto con la Secretaría, la programación del festival considerando evaluar en modo exhaustivo una variedad de

espectáculos y participantes hasta llegar a una resolución final. Se pretende incorporar a los artistas locales a fin de difundir su trabajo.

### **Alcance**

El Festival de Tango convocará a público general. En lo que respecta a Chivilcoy se intentará llegar al público cautivo y también a nuevas personas que, una vez finalizado el evento, puedan incorporarse a las escuelas de tango y asistencia de conciertos que organiza la ciudad durante el año.

Se pretende llegar también a público que pueda integrarse a las distintas actividades que propone el evento: investigación académica, artesanías, circuito turístico, etc. Pero el alcance pretendido va más allá de Chivilcoy y ciudades vecinas. Como lo planteado en la presentación del proyecto, se busca el acercamiento del interior de la Provincia de Buenos Aires con la capital y el resto del país.

### **9-Búsqueda de apoyo e intercambio**

**-Centenario de Troilo:** Chivilcoy es una de las 100 ciudades que se adhirió al Centenario del natalicio de Aníbal Troilo. Los eventos propuestos por la comisión organizadora de los festejos se difundieron a través de su página web. La página cuenta con miles de seguidores y es ideal para la difusión de un evento como el Festival de Chivilcoy. De la misma manera, se pueden idear acciones o eventos dentro de la programación del Festival, en recuerdo de la figura de Aníbal Troilo.

**-Gobierno de la ciudad de Buenos Aires:** se mantendrán reuniones con el área de **Patrimonio** para establecer el tipo de acciones en conjunto que puedan surgir a raíz de considerar al tango como patrimonio inmaterial. Este organismo dependiente del Gobierno de la Ciudad lanzó en el año 2013 un grupo de trabajo en relación al tango.

También otra área a tener en cuenta es la relacionada a **Festivales**. Este sector es el responsable de la puesta en marcha del Festival de Tango de la Ciudad de Buenos Aires en el mes de agosto.

**-Gobierno de Uruguay:** se establecerán reuniones en la Embajada de Uruguay de Buenos Aires a fin de una posibilidad de intercambio y trabajo en conjunto, si el festival se realiza en conmemoración del estreno de la Cumparsita.

En Uruguay se celebra desde el año 2007: la semana de la Cumparsita en el mes de abril. En este país se estableció el primer monumento sonoro en el sitio donde se interpretó el tango por primera vez. En el bar La Giralda se emite todos los días del año, a mediodía y al finalizar la tarde, una de las mil versiones recopiladas de todo el mundo.

Por estas razones, se pueden establecer acciones en común como un símbolo de hermandad entre las dos ciudades, Montevideo y Chivilcoy, unidas por su historia dentro del tango y por esta canción en particular.

## **10- Financiación del proyecto**

Se deja a criterio de la Secretaría de Cultura de la Municipalidad el apoyo económico que puedan dar a este Festival dentro de su presupuesto anual.

Se buscarán sponsors locales para la publicidad del Festival y eventual revista con la programación.

Se activarán estrategias para establecer acuerdos con los espacios designados como sedes dando posibilidad de ingresos a través de servicio de restaurant-cafetería.

Se buscará ayuda adicional a través de la Secretaría de Cultura de la Nación, ente que cuenta con apoyo financiero a emprendimientos de estas características. Si es necesario, el siguiente proyecto será presentado a la Dirección Nacional de Acción Federal, Programa Avanzar.

## **11- Algunas propuestas para la programación del Festival**

-Exhibición de cuadros y material sobre Gardel, colección privada del Sr Gabriel Sosa.

-Invitación a escuelas de baile de ciudades vecinas: Alberti y Junín.

- Charla sobre la historia del baile: a cargo de la Sra. Edith Paéz

-Obra de teatro “Estampas Porteñas” a cargo de Lucy Lozzi. La obra, con temática de tango, cuenta con orquesta y bailarines.

-Presentación del video “El Arreglador” sobre Argentino Galván, Fueye Films, auspiciado por la Municipalidad de Chivilcoy. Participación de Alejo de los Reyes.

- Invitación a la Asociación Magaldiana a participar en el evento con una muestra o concierto. (Magaldi visitó Chivilcoy en dos oportunidades)

-Invitación a las nietas de Pascual Contursi a visitar la ciudad. Charla abierta sobre su abuelo y padre en el Salón Deliberante de la Municipalidad de Chivilcoy.

-Presentación del video realizado en conmemoración del Centenario de Troilo, 100 bandoneones 100 ciudades. Auspiciado por la Municipalidad de Chivilcoy. Con la participación del bandoneonista Juan Franciscone.

-Presentación de los libros publicados por la Editorial Municipal en relación al tango.

## Epílogo

La investigación realizada en la ciudad de Chivilcoy y la presentación de este proyecto ante las autoridades correspondientes puede ser el inicio de un camino que incentive a otras ciudades del interior a realizar un festival. La descentralización del tango es fundamental como lo es también la creación de redes entre los distintos eventos y ciudades relacionadas con el género. El crecimiento vertiginoso de las actividades relacionadas con el tango en estos últimos años, en modo particular en la ciudad de Buenos Aires, nos lleva a pensar de qué manera podemos ayudar a su expansión y difusión en todo el país. Por ello, el primer paso de este largo trayecto es volver la mirada a **Chivilcoy, cuna del tango**.

De aquí partieron alguna vez muchos de sus protagonistas en busca de un destino. Ahora, el tango vuelve hacia el lugar que los vio nacer: para honrar su memoria y para ayudar a que otros “Contursi” y otros “Galván” aparezcan en el escenario artístico. Que este emprendimiento sea la base de un Festival en abril 2016 con la esperanza que sea el comienzo de una larga lista de festivales, que se sucedan año tras año.

**Chivilcoy 2016: Primer Festival de tango.**

## Bibliografía

### -Investigaciones

ESCOBAR, Ticio. El arte fuera de sí, *cap. La identidad en Tiempos Globales*, Asunción, Fondec, 2004.

GARCÍA CANCLINI, Néstor. *Todos tienen cultura: ¿quiénes pueden desarrollarla?*, Conferencia para el seminario sobre Cultura y Desarrollo, Banco Interamericano de Desarrollo, 24 de febrero de 2005.

MOREL, Hernán. *El giro patrimonial del tango: políticas oficiales, turismo y campeonatos de baile de la ciudad de Buenos Aires*. Cuadernos de Antropología Social n30, sep/dic 2009.

MOREL, Hernán. *Vuelve el tango: "Tango Argentino" y las narrativas sobre el surgimiento del baile en Buenos Aires*. Revista del Museo de Antropología, 2012.

PUJOL, Sergio. *Tango y universo juvenil: breve historia de una reconciliación*. ArtCultura enero-junio 2012.

RICHARD, Nelly. "Intersectando Latinoamérica con el latinoamericanismo: discurso académico y crítica cultural", en: Santiago Castro-Gómez y Eduardo Mendieta (eds.) *Teorías sin disciplinas (latinoamericanismo, poscolonialidad y globalización en debate)*. México, Miguel Angel Porrúa, 1998.

VATTINO, Gianni. "Postmoderno, ¿una sociedad transparente?" en *Pensamiento contemporáneo, una colección dirigida por Manuel Cruz*. I.C.E de la Universidad Autónoma de Barcelona. Barcelona-Buenos Aires-México. Ediciones Paidós, 1998.

### -Libros

ALIZERI, Silvia. *Tradición Ligur en Argentina, la inmigración italiana del oeste bonaerense*. Buenos Aires: de los Cuatro Vientos, 2012.

ASTARITA, Gaspar. *Pascual Contursi, Vida y Obra*. Buenos Aires: La Campana, 1981.

ASTARITA, Gaspar. *Argentino Galván*. Chivilcoy: Grafer, 2002.

BOLASELL, Michel. *La revolución del Tango, la nueva edad de oro del Tango*. Buenos Aires: El Corregidor, 2011.

CARRETERO, Andrés. *Tango, Testigo Social*. Buenos Aires: Peña Lillos. Ediciones Continente, 1999.

FALCOFF, Laura. *50 Claves del Tango*. Buenos Aires: Golden Company, 2011.

FRASCHINI, Alfredo. *Tango, Tradición y Modernidad. Hacia una poética del Tango*. Buenos Aires: Editores del Calderón, 2008.

GASÍÓ, Guillermo. *Historia del Tango Nro 20*. Buenos Aires: El Corregidor, 2012.

HOLZMAN, Verónica HOLZMAN, Segismundo. *La Cumparsita 1917-90 años-2007 El Himno del Río de La Plata*. Buenos Aires: Talleres Gráficos RyC, 2007.

MARTINEZ Roberto MOLINARI, Alejandro. *Tango y Sociedad. La epopeya del tango y la sociedad argentina*. Buenos Aires: CCVV Editorial de la Cultura Urbana, 2012.

#### **-Notas periodísticas**

APICELLA, Mauro (13/04/13). “*La generación de los noventa*”. La Nación.

ASTARITA, Gaspar (16/12/1994), “*Chivilcoyanos en el Tango*”. Tango y Lunfardo.

BEVILACQUA, Carlos (17/06/2012). “*Análisis de la Nueva Ola Tanguera*”. Pagina 12.

ENSINCK, María Gabriela (4/03/2011). “*Las vaquitas de la cultura*”. ADN La Nación.

GAMBIER, Marina (8/10/2010) “*Los Reyes de la Milonga*”. ADN La Nación

PLAZA, Gabriel (17/08/2012). “*Encuentro con hombres notables, un puente generacional*”. La Nación.

#### **-Páginas Web**

Página Oficial del Centenario de Troilo: <http://www.troilo.com.ar> Visita a la página 3/09/2013.

Página Oficial de Valeria Cotado [http:// www.valeriacotado.blogspot.com](http://www.valeriacotado.blogspot.com) Visita a la Página: 01/12/2013

Página Oficial de la Ciudad de Chivilcoy: <http://www.chivilcoy.gov.ar> Visita a la página 07/08/2013

Página Oficial de Jorge Destaville [http:// www.destaville.es.tl](http://www.destaville.es.tl) Visita a la Página 01/12/2013.

Página Oficial de Mario Farías <http://www.mariofariastango.com.ar> Visita a la Página 02/12/2013.

Página Oficial del Festival Nacional del Tango, La Falda- Córdoba, Secretaría de Turismo de La Falda <http://www.lafaldaciudadtango.gob.ar> Visita a la Página 10/08/2013.

Página Oficial del Festival Cuyo Tango Mendoza, Fundación Contursi <http://www.cuyotango.blogspot.com.ar> Visita a la Página. 10/08/2103.

Página Oficial de InfoChivilcoy: <http://www.infochivilcoy.com.ar> Visita a la página 07/11/2013

Página Oficial del Festival y Mundial de Tango de Buenos Aires: <http://www.festivales.gov.ar>. Visita a la página 06/08/2013

Página Oficial de la Unesco: <http://www.unesco.org> Visita a la página 29/06/2013.

## Indice

<b>Introducción</b> .....	1
Capítulo I	
<b>Festival de Tango en Chivilcoy</b>	
¿Por qué un festival de tango?.....	5
¿Para qué realizar este proyecto?.....	5
¿Por qué en Chivilcoy?.....	6
Antecedentes.....	6
Objetivos.....	7
Marco Conceptual.....	8
Capítulo II	
<b>Ciudad de Chivilcoy</b>	
La ciudad.....	10
Chivilcoy industrial.....	10
Chivilcoy turístico.....	10
La Cultura.....	11
Eventos en Chivilcoy.....	12
Capítulo III	
<b>Historia del tango en Chivilcoy</b>	
Sus inicios.....	14
Primeros músicos.....	14
Pascual Contursi.....	15
Argentino Galván.....	16
Otros artistas locales .....	16
Investigador y periodista de Chivilcoy: Gaspar Astarita.....	18
Temas escritos en homenaje a Chivilcoy.....	18
La Cumparsita rumbo al Centenario de su creación.....	19
Capítulo IV	
<b>La actualidad del tango en Chivilcoy</b>	
Cantantes locales.....	20
Músicos.....	22
Enseñanza de tango.....	23
Locales de tango en Chivilcoy.....	25
Programas radiales de tango Chivilcoy.....	26



## Capítulo V

### **Programación propuesta para el festival**

1-Nociones a tener en cuenta en su preparación.....	27
2- Programación del Festival de Chivilcoy .....	29.
Espectáculos: conciertos de música, canto y baile.....	29
Milongas.....	29
Clases de baile.....	29
Conferencias.....	29
Exposición temática.....	29
Tienda de expositores.....	29
Recorrido Turístico del Tango en Chivilcoy.....	29
3-Fecha, días y horarios.....	30
4-Sedes.....	30
5-Tareas a desarrollar.....	33
6- Equipos de trabajo-Anexo.....	39
7-Capacidad Hotelera.....	39
8-Área Comunicación.....	40
9-Búsqueda de apoyo e intercambio.....	42
10-Financiación del Proyecto.....	43
11-Algunas propuestas para la programación del Festival.....	43
<b>Epílogo.....</b>	<b>44</b>
<b>Bibliografía.....</b>	<b>45</b>
<b>Índice.....</b>	<b>48</b>